TADOKU JUNIOR　動物のなぜなに（バージェス）　★★★★☆ ながい　1587語

Shadow and his Family

シャドウとその家族

Thornton W. Burgess（1920年の本）　**原文そのまま**　朗読：Jude Somers

人の声の朗読
を聞く・Web版

どんなおはなし？　みんながいちばんこわがるイタチのシャドウ。見た人によって茶色だったり白だったりするのはなぜでしょう。小さなハンターのひみつにせまります。



Every one was on hand when school opened the next morning, despite the fear that the mere mention of Shadow the Weasel had aroused in all save Jimmy Skunk and Prickly Porky. You see, all felt they must be there so that they might learn all they possibly could about one they so feared. It might help them to escape should they discover Shadow hunting them sometime.

“Striped Chipmunk,” said Old Mother Nature, “you know something about Shadow the Weasel, tell us what you know.”

“I know I hate him!” declared Striped Chipmunk, and all the others nodded their heads in agreement. “I don't know a single good thing about him,” he continued, “but I know plenty of bad things. He is the one enemy I fear more than any other

because he is the one who can go wherever I can. Any hole I can get into he can. I've seen him just twice in my life, and I hope I may never see him again."

"What did he look like?" asked Old Mother Nature.

"Like a snake on legs," declared Striped Chipmunk. "Anyway, that is what he made me think of, because his body was so long and slim and he twisted and turned so easily. He was about as long as Chatterer the Red Squirrel but looked longer because of his slim body and long neck. He was brown above and white below. His front feet were white, and his hind feet rather whitish, but not clear white. His short, round tail was black at the end. Somehow his small head and sharp face made me think of a Snake. Ugh! I don't like to think about him!"

"I saw him once, and he wasn't brown at all. Striped Chipmunk is all wrong, excepting about the end of his tail," interrupted Jumper the Hare. "He was all white, every bit of him but the end of his tail, that was black."

"Striped Chipmunk is quite right and so are you," declared Old Mother Nature. "Striped Chipmunk saw him in summer and you saw him in winter. He changes his coat according to season, just as you do yourself, Jumper. In winter he is trapped for his fur and he isn't called Weasel then at all, but Ermine."

"Oh," said Jumper and looked as if he felt a wee bit foolish.

"What was he doing when you saw him?" asked Old Mother Nature, turning to Striped Chipmunk.

"Hunting," replied Striped Chipmunk, and shivered. "He was hunting me. He had found my tracks where I had been gathering beechnuts, and he was following them with his nose just the way Bowser the Hound follows Reddy Fox. I nearly died of fright when I saw him."

"You are lucky to be alive," declared Chatterer the Red Squirrel.

"I know it," replied Striped Chipmunk and shivered again. "I know it. I guess I wouldn't be if Reddy Fox hadn't happened along just then and frightened Shadow

away. I've had a kindlier feeling for Reddy Fox ever since."

"I never ran harder in my life than the time I saw him," spoke up Jumper the Hare. "He was hunting me just the same way, running with his nose in the snow and following every twist and turn I had made. But for that black-tipped tail I wouldn't have seen him until too late."

"Pooh!" exclaimed Jimmy Skunk. "The idea of a big fellow like you running from such a little fellow as my Cousin Shadow!"

"I'm not ashamed of running," declared Jumper. "I may be ever so much bigger, but he is so quick I wouldn't stand the least chance in the world. When I suspect Shadow is about, I go somewhere else, the farther the better. If I could climb a tree like Chatterer, it would be different."

"No, it wouldn't!" interrupted Chatterer. "No, it wouldn't. That fellow can climb almost as well as I can. The only thing that saved me from him once was the fact that I could make a long jump from one tree to another and he couldn't. He had found a hole in a certain tree where I was living, and it was just luck that I wasn't at home when he called. I was just returning when he popped out. I ran for my life."

"He is the most awful fellow in all the Great World," declared Whitefoot the Wood Mouse.

Jimmy Skunk chuckled right out. "A lot you know about the Great World," he said. "Why, you are farther from home now than you've ever been in your life before, yet I could walk to it in a few minutes. How do you know Shadow is the most awful fellow in the Great World?"

"I just know, that's all," retorted Whitefoot in a very positive though squeaky voice. "He hunts and kills just for the love of it, and no one, no matter how big he is, can do anything more awful than that. I have a lot of enemies. Sometimes it seems as if almost every one of my neighbors is looking for a Mouse dinner. But

all but Shadow the Weasel hunt me when they are hungry and need food. I can forgive them for that. Every one must eat to live. But Shadow hunts me even when his stomach is so full he cannot eat another mouthful. That fellow just loves to kill. He takes pleasure in it. That is what makes him so awful."

"Whitefoot is right," declared Old Mother Nature, and she spoke sadly. "If Shadow was as big as Buster Bear or Puma the Panther or even Tufty the Lynx, he would be the most terrible creature in all the Great World because of this awful desire to kill which fills him. He is hot-blooded, quick-tempered and fearless. Even when cornered by an enemy against whom he has no chance he will fight to the last gasp. I am sorry to say that there is no kindness nor gentleness in him towards any save his own family. Outside of that he hasn't a friend in the world, not one."

"Hasn't he any enemies?" asked Peter Rabbit.

"Oh, yes," replied Old Mother Nature. "Reddy Fox, Old Man Coyote, Hooty the Owl and various members of the Hawk family have to be watched for by him. But they do not worry him much. You see he moves so quickly, dodging out of sight in a flash, that whoever catches him must be quick indeed. Then, too, he is almost always close to good cover. He delights in old stone walls, stone piles, brush-grown fences, piles of rubbish and barns and old buildings, the places that Mice delight in. In such places there is always a hole to dart into in time of danger. He hunts whenever he feels like it, be it day or night, and often covers considerable ground, though nothing to compare with his big, brown, water-loving cousin, Billy Mink. It is because of his wonderful ability to disappear in an instant that he is called Shadow.

"Shadow is known as the Common Weasel, Short-tailed Weasel, Brown Weasel, Bonaparte Weasel and Ermine, and is found all over the forested parts of the northern part of the country. A little farther south in the East is a cousin very much like him called the New York Weasel. On the Great Plains of the West is a

larger cousin with a longer tail called the Long-tailed Weasel, Large Ermine, or Yellow-bellied Weasel. His smallest cousin is the Least Weasel. The latter is not much longer than a Mouse. In winter he is all white, even the tip of his tail. In summer he is a purer white underneath than his larger cousins. All of the Weasels are alike in habits. When running they bound over the ground much as Peter Rabbit does.

“In that part of the West where Yap Yap the Prairie Dog lives is a relative called the Blackfooted Ferret who looks like a large Weasel. He is about the size of Billy Mink, but instead of the rich dark brown of Billy's coat his coat is a creamy yellow. His feet are black and so is the tip of his tail. His face is whitish with a dark band across the eyes. He is most frequently found in Prairie dog towns and lives largely on Yap Yap and his friends. His ways are those of Shadow and his cousins. There is no one Yap Yap fears quite as much.

“The one good thing Shadow the Weasel does is to kill Robber the Rat whenever they meet. Robber, as you know, is big and savage and always ready for a fight when cornered. But all the fight goes out of him when Shadow appears. Perhaps it is because he knows how hopeless it is. When Shadow finds a barn overrun with Rats he will sometimes stay until he has killed or driven out the last one. Then perhaps he spoils it all by killing a dozen Chickens in a night.

“It is a sad thing not to be able to speak well of any one, but Shadow the Weasel, like Robber the Rat, has by his ways made himself hated by all the little people of the Green Forest and the Green Meadows and by man. There is not one to say a good word for him. Now to-morrow we will meet on the bank of the Smiling Pool instead of here.”

つぎの朝、学校がはじまったときには、みんながそろっていました。イタチのシャドウの名前を聞いただけで、スカンクのジミーとヤマアラシのポーキーのほかはみんなこわくなったのですが、それでも来たのです。というのも、みんなは、あんなにこわい相手のことを、できるだけたくさん知っておかなければならないと思ったからです。いつかシャドウに追われているのに気づいたとき、にげるのに役立つかもしれません。

「シマリスのストライプト」としぜんのおかあさんは言いました。「あなたはイタチのシャドウのことを少し知っているわね。知っていることを話してちょうだい」

「ぼく、シャドウが大きらいです！」とシマリスのストライプトが言うと、ほかのみんなもうんうんとうなずきました。「シャドウのいいところは一つも知りません」とストライプトはつづけました。「でも、悪いところならいくらでも知っています。ほかのどんなてきよりもこわいのがシャドウです。ぼくが行けるところなら、どこへでも行けるからです。ぼくが入れるあなら、どこでもシャドウも入れるんです。今までに2回だけ見たことがありますが、もう二度と見たくありません」

「どんなすがたをしていたの？」としぜんのおかあさんはききました。

「足のはえたヘビみたいでした」とシマリスのストライプトは言いました。「とにかく、ぼくはそう思ったんです。体がとても細長くて、とてもかんたんに体をくねらせたり、向きをかえたりしていたから。アカリスのおしゃべりと同じくらいの長さでしたが、体が細くて首が長いので、もっと長く見えました。せなかは茶色で、おなかは白でした。前足は白くて、後ろ足は白っぽかったけど、まっ白ではありませんでした。短くて丸いしっぽの先は黒でした。なんだか、小さな頭ととがった顔が、ヘビを思わせたんです。ううう！思い出したくもありません！」

「ぼくは一度見たことがあるけど、ちっとも茶色じゃなかったよ。ストライプトの言うことは全部まちがいだ、しっぽの先のこと以外はね」とノウサギのジャンパーが口をはさみました。「全身まっ白だったよ。しっぽの先だけは黒かったけど」

「シマリスのストライプトの言うとおりだし、あなたの言うとおりでもあるのよ」としぜんのおかあさんは言いました。「ストライプトは夏に見て、あなたは冬に見たのです。ジャンパー、あなた自身と同じように、シャドウも季節によって毛皮を着かえるのです。冬には毛皮をとるためにわなでとられ、そのときはイタチではなく、アーミン（オコジョ）とよばれるのですよ」

「へえ」とジャンパーは言って、ちょっときまり悪そうな顔をしました。

「シャドウを見たとき、シャドウは何をしていたの？」と、しぜんのおかあさんはシマリスのストライプトのほうを向いてききました。

「えものをさがしていました」とシマリスのストライプトは答えて、ぶるっとふるえました。「ぼくをさがしていたんです。ぼくがブナの実をあつめていたところで足あとを見つけて、りょう犬のバウザーがキツネのレディを追いかけるのとそっくりに、鼻で足あとをたどってきていたんです。それを見たとき、ぼく、こわくて死にそうでした」

「生きていられて運がよかったね」とアカリスのおしゃべりが言いました。

「うん、わかってる」とシマリスのストライプトは答えて、またぶるっとふるえました。「わかってるよ。ちょうどそのときキツネのレディが通りかかって、シャドウをおどかして追いはらってくれなかったら、ぼくは生きていなかったと思う。それからずっと、キツネのレディにはちょっとやさしい気もちをもっているんだ」

「ぼくがシャドウを見たときほど、いっしょうけんめい走ったことは一生でないよ」とノウサギのジャンパーが言いました。「シャドウはまったく同じやり方でぼくを追っていたんだ。雪に鼻をつけて走って、ぼくがくねくね曲がったところを全部たどってきた。あの先の黒いしっぽがなかったら、手おくれになるまで気がつかなかったよ」

「ふん！」とスカンクのジミーが言いました。「きみみたいな大きなやつが、いとこのシャドウみたいな小さなやつからにげるなんて！」

「にげるのははずかしくなんかないよ」とジャンパーは言いました。「ぼくのほうがずっと大きいかもしれないけど、シャドウはすごくすばやいから、ぼくにはちっとも勝ち目がないんだ。シャドウが近くにいそうだと思ったら、どこかほかへ行くよ。遠ければ遠いほどいい。おしゃべりみたいに木にのぼれたら、話はちがうけどね」

「いや、ちがわないよ！」とおしゃべりが口をはさみました。「ちがわないよ。あいつは、ぼくと同じくらい木のぼりがうまいんだ。一度ぼくがあいつからにげられたのは、ぼくは木から木へ遠くまでとびうつれたけど、あいつはできなかったからさ。あいつは、ぼくがすんでいた木のあなを見つけたんだ。あいつが来たとき、ぼくがるすだったのは、ただの運だった。ちょうどぼくが帰ってきたとき、あいつがとび出してきたんだ。ぼくはひっしでにげたよ」

「シャドウは、広い世界でいちばんおそろしいやつだよ」とモリネズミのホワイトフットが言いました。

スカンクのジミーは声を出してくすくすわらいました。「きみが広い世界のことをどれだけ知っているっていうんだい」とジミーは言いました。「だって、きみは今、生まれてからいちばん家から遠くに来ているけど、ぼくならほんの何分かで歩いて行けるきょりじゃないか。シャドウが広い世界でいちばんおそろしいやつだって、どうしてわかるんだい？」

「とにかくわかるんだよ」と、ホワイトフットはキーキー声ながら、きっぱりと言いかえしました。「シャドウは、ただころすのがすきで、えものをとってころすんだ。どんなに大きな者だって、それよりおそろしいことはできないよ。ぼくにはてきがたくさんいる。近所の者がほとんどみんな、ネズミのごちそうをさがしているように思えることもあるよ。でも、シャドウ以外は、みんなおなかがすいて食べ物がひつようなときにぼくを追うんだ。それならゆるせる。だれだって、生きるためには食べなくちゃいけないから。でもシャドウは、おなかがいっぱいで、もう一口も食べられないときでも、ぼくを追ってくるんだ。あいつは、ころすのが大すきなんだよ。それを楽しんでいるんだ。だから、あいつはあんなにおそろしいんだ」

「ホワイトフットの言うとおりです」としぜんのおかあさんは、悲しそうに言いました。「もしシャドウがクマのバスターや、パンサーのピューマや、せめてオオヤマネコのタフティくらい大きかったら、ころしたいという、あのおそろしい気もちのせいで、広い世界でいちばんおそろしい生き物になっていたでしょう。

シャドウは気が短く、おこりっぽく、こわいもの知らずです。まるで勝ち目のないてきに追いつめられても、さいごの息まで戦います。ざんねんなことに、自分の家族のほかには、だれに対してもやさしさも思いやりもないのです。家族のほかには、世界じゅうに友だちが一人もいません。ただの一人もね」

「シャドウにはてきはいないんですか？」とピーターラビットがききました。

「いますとも」としぜんのおかあさんは答えました。「キツネのレディ、コヨーテじいさん、フクロウのフーティ、それにタカのなかまのいろいろな者に、シャドウは気をつけなくてはなりません。でも、シャドウはそれほど気にしていません。シャドウはとてもすばやく動いて、あっというまに見えなくなるので、シャドウをつかまえるには、よほどすばやくなくてはならないのです。それに、シャドウはたいていいつも、かくれるのにいい場所の近くにいます。古い石がきや、石の山や、しげみにおおわれたさくや、がらくたの山や、なやや古い建物が大すきです。どれもネズミたちが大すきな場所です。そういうところには、あぶないときにとびこめるあなが、いつもあるのです。シャドウは、昼でも夜でも、気が向いたときにえものをとり、かなり広いところを動きまわることもよくあります。でも、水のすきな大きな茶色のいとこ、ミンクのビリーとはくらべものになりません。一しゅんで消えてしまうすばらしい力があるので、シャドウ（かげ）とよばれているのです。

「シャドウは、ふつうのイタチ、しっぽの短いイタチ、茶色のイタチ、ボナパルトイタチ、アーミンなどとよばれていて、この国の北のほうの森のあるところなら、どこにでもいます。東部の少し南には、シャドウにとてもよくにた、ニューヨークイタチといういとこがいます。西部の大平原には、もっと大きくて、しっぽの長いいとこがいて、オナガイタチ、大アーミン、キバライタチなどとよばれています。いちばん小さいいとこは、イイズナです。ネズミより少し長いくらいしかありません。冬には、しっぽの先まで全身まっ白になります。夏には、大きないとこたちより、おなかがもっときれいな白になります。イタチのなかまはみんな、くらし方がにています。走るときは、ピーターラビットのように、地面をはねながら進みます。

「プレーリードッグのヤップヤップがすんでいる西部の地方には、クロアシイタチという親類がいて、大きなイタチのようなすがたをしています。大きさはミンクのビリーくらいですが、毛の色はビリーのようなこいこげ茶色ではなく、クリームがかった黄色です。足は黒くて、しっぽの先も黒です。顔は白っぽくて、目のところに黒っぽいおびがあります。プレーリードッグの町（すあながたくさんあつまったところ）でいちばんよく見られ、おもにヤップヤップやその友だちを食べてくらしています。くらし方は、シャドウやそのいとこたちと同じです。ヤップヤップがこれほどこわがる相手はほかにいません。

「イタチのシャドウがする、たった一つのよいことは、ドブネズミのロバーに出会えばかならずやっつけることです。ロバーは、知ってのとおり、大きくてらんぼうで、追いつめられるといつでもけんかをするつもりでいます。でも、シャドウがあらわれると、すっかり戦う気をなくしてしまうのです。たぶん、どうしたって勝ち目がないとわかっているからでしょう。シャドウはドブネズミだらけのなやを見つけると、さいごの一ぴきまでやっつけるか追い出すまで、そこにいることもあります。でも、そのあと一晩でニワトリを十二羽ころして、せっかくのよいことをだいなしにしてしまうかもしれません。

「だれのこともよく言えないのは悲しいことですが、イタチのシャドウは、ドブネズミのロバーと同じように、そのふるまいのせいで、緑の森と緑の野原の小さななかまたちみんなからも、人間からも、きらわれて

いるのです。シャドウのことをよく言う者は、ひとりもいません。さて、あしたはここではなく、ほほえみ池の岸にあつまりましょう」

たんご と クイズ　シャドウとその家族

Weasel イタチ	**tail** しっぽ	**coat** 毛皮（動物の毛）
beechnuts ブナの実	**tracks** 足あと	**snow** 雪
Prairie Dog プレーリードッグ	**Rat** ドブネズミ、大きなネズミ	

Q1 ストライプトとジャンパーが見たシャドウの色がちがったのは、どうして？

① 見た季節がちがったから　② べつのイタチだったから　③ ジャンパーが見まちがえたから

Q2 シャドウの名前を聞いてもこわがらなかったのは、だれ？

① ノネズミのダニー　② スカンクのジミー　③ シマリスのストライプト

Q3 シャドウがする、たった一つのよいことは？

① カブトムシを食べること　② 畑の草をぬくこと　③ ドブネズミをやっつけること

こたえ

Q1　①　ストライプトは夏に、ジャンパーは冬にシャドウを見ました。シャドウは季節によって、茶色から白へ毛皮を着かえるのです。

Q2　②　シャドウの名前を聞いてもこわがらなかったのは、スカンクのジミーとヤマアラシのポーキーだけでした。

Q3　③　シャドウはドブネズミのロバーに出会うと、かならずやっつけます。でもそのあと、ニワトリをおそってだいなしにすることもあります。

原田英語の多読ベストジュニア

本物の英語の絵本 1,000話以上を、原文・人の声の朗読・和訳つきで。ゲーム・なぞなぞも。ぜんぶ無料・登録なし。

haradaeigo.com/tadokubestjr/

出典　英文：原文そのまま（1語も書きかえていません）。Project Gutenberg 電子書籍 #2441（Thornton W. Burgess、1920年）。パブリックドメイン。
挿絵：この本には挿絵がないため、場面をイメージして AI（Codex）で描いた絵です。
朗読（Web版）：Jude Somers（LibriVox のボランティア。パブリックドメイン）
和訳・クイズ：AIと人が作成。AIは３重チェック。人の目でも順次確認しています。